

Vacunas antineumocócicas

La enfermedad neumocócica causa muchas enfermedades que afectan tanto a niños como a adultos, incluidas la neumonía, las infecciones del torrente sanguíneo, la meningitis y las infecciones sinusales.

La enfermedad neumocócica es causada por una bacteria (*Streptococcus pneumoniae*), que puede propagarse a través del contacto entre personas con secreciones respiratorias, como saliva o mucosidad. Muchas personas, en especial los niños, a veces tienen la bacteria en la nariz o la garganta sin estar enfermas.

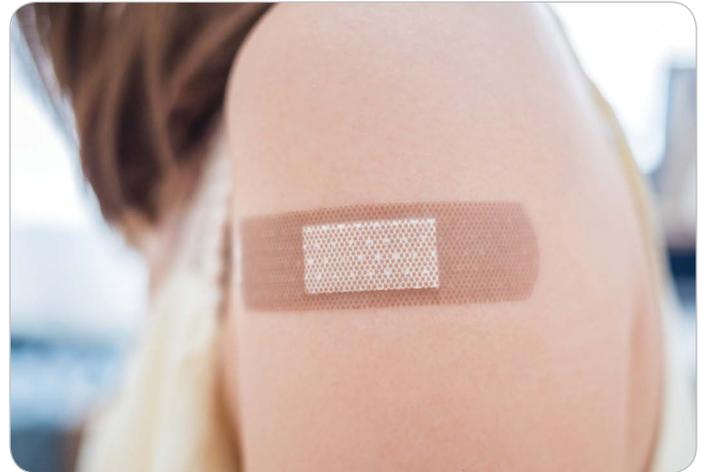
La vacuna antineumocócica puede prevenir la enfermedad neumocócica y protegerles a usted y su hijo de una enfermedad grave.

¿Cuáles son los tipos de vacunas antineumocócicas?

Hay dos tipos de vacunas antineumocócicas, y puede necesitar una o ambas. Pregúntele a su proveedor cuál es la más adecuada para usted. No debe recibir ambas al mismo tiempo.

La vacuna **antineumocócica conjugada** (PCV13) protege contra 13 tipos de bacterias neumocócicas, y se recomienda para lo siguiente:

- Todos los niños menores de 2 años de edad
- Todos los adultos mayores de 65 años
- Los niños y los adultos de entre 2 y 64 años que tienen enfermedad crónica pulmonar, renal, cardíaca o hepática, enfermedad de células falciformes, diabetes, trastornos renales, infección por VIH u otras enfermedades que afectan la capacidad del cuerpo para combatir enfermedades.
- Los niños y los adultos de entre 2 y 64 años que tienen fuga de fluido cefalorraquídeo (CSF, por sus siglas en inglés) o implantes cocleares (oído)



La **vacuna antineumocócica polisacárida** (PPSV23) protege contra 23 tipos de bacterias neumocócicas, y se recomienda para:

- Los niños y los adultos entre 2 y 64 años con ciertas enfermedades o condiciones (vea Vacuna PCV13 más arriba), implantes cocleares o fuga de CSF
- Todos los adultos mayores de 65 años
- Los adultos de entre 19 y 64 años que fuman

¿Quiénes no deben recibir la vacuna?

Usted no debe recibir la vacuna PCV13 si:

- No se siente bien
- Tiene una alergia grave a la vacuna PCV13 o a una vacuna que contiene el toxoide de difteria (como la vacuna DTaP)

No debe recibir la vacuna PPSV23 si:

- Está embarazada (los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades [CDC, por sus siglas en inglés] aconsejan recibir la vacuna antes de quedar embarazada)
- No se siente bien
- Ha tenido una alergia grave a la vacuna PPSV23 o es alérgico a cualquier parte de la vacuna (consulte a un médico acerca de los ingredientes)

Los niños menores de 2 años no deben recibir la vacuna PPSV23.

¿Cuáles son los riesgos de las vacunas antineumocócicas?

Usted y su niño pueden tener efectos secundarios leves después de recibir la **vacuna PCV13**, inclusive

- Dolor, enrojecimiento o hinchazón donde se aplicó la inyección
- Dolor de cabeza
- Fiebre y escalofríos
- Cansancio
- Irritabilidad
- Pérdida del apetito

Si un niño pequeño recibe la vacuna PCV13 al mismo tiempo que una vacuna contra la gripe, puede tener mayor riesgo de convulsiones causadas por la fiebre. Pídale más información al médico de su hijo

Los efectos secundarios posibles de la **vacuna PPSV23** pueden incluir:

- Dolor, enrojecimiento o hinchazón donde se aplicó la inyección
- Dolores musculares
- Fiebre

Estos efectos secundarios por lo general desaparecen en el lapso de 2 días (si ocurren).

Los riesgos de aplicarse cualquier vacuna pueden incluir mareos, zumbidos en los oídos, cambios en la vista y dolor intenso en el brazo donde se aplicó la inyección.

Es raro tener una reacción alérgica grave a una vacuna (alrededor de 1 caso en un millón de dosis). En casos muy raros, las vacunas pueden causar una lesión grave o la muerte.

¿Qué tan bien funcionan las vacunas?

Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) han hallado que al menos 1 dosis de la vacuna PCV13 protege a:

- 8 de cada 10 bebés de infecciones neumocócicas graves (llamadas enfermedades neumocócicas invasivas)
- 45 de cada 100 adultos mayores de 65 años de la neumonía neumocócica
- 75 de cada 100 adultos mayores de 65 años de la enfermedad neumocócica invasiva

¿Dónde obtengo la vacuna?

Su niño debe obtener la vacuna PCV13 como parte de su rutina de inmunización infantil. Puede recibir esta en el consultorio de su proveedor de atención médica, una clínica de salud comunitaria o el departamento de salud local.

Los adultos a menudo pueden recibir la vacuna en el consultorio de su proveedor de atención médica o en una farmacia, el departamento de salud local o una clínica de salud comunitaria.

Una vez que usted o su hijo reciban la vacuna, pídale al proveedor de atención médica que la registre en el registro local o estatal, de modo que otros proveedores de atención médica sepan qué vacunas ya ha recibido.

¿Cómo pago la vacuna?

La Parte B de Medicare y la mayoría de las compañías de seguro de salud privadas cubren las vacunas antineumocócicas para niños y adultos.

Su hijo también puede ser elegible para el programa Vacunas para niños (VFC, por sus siglas en inglés) si usted no puede afrontar los costos de las vacunas. Pídale a su proveedor de atención médica más información.

Pneumococcal Vaccines

Intermountain Healthcare cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo. Se proveen servicios de interpretación gratis. Hable con un empleado para solicitarlo.

©2018 Intermountain Healthcare. Todos los derechos reservados. El contenido del presente folleto tiene solamente fines informativos. No sustituye los consejos profesionales de un médico; tampoco debe utilizarse para diagnosticar o tratar un problema de salud o enfermedad. Si tiene cualquier duda o inquietud, no dude en consultar a su proveedor de atención médica. Hay más información disponible en intermountainhealthcare.org. Patient and Provider Publications FS4435-11/18 (Last reviewed - 11/18) (Spanish translation 12/18 by inWhatLanguage)